



ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ  
И ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СОДЕРЖАНИЕМ  
НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА!

ВЕЛО  СКЛАД



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Правила, обязательные к исполнению

1. Перед поездкой проверьте давление воздуха в шинах, исправность тормозов, надежность креплений.
2. Перед началом поездки проверьте быстроразъемный механизм.
3. Запрещается эксплуатация велосипеда с ослабленной затяжкой грипс, педалей, руля, передней вилки, переднего или заднего колеса.
4. Для езды на велосипеде надевайте велоодежду облегчающего кроя, попадание деталей которой в цепной привод исключается.
5. Эксплуатация велосипеда разрешается при условии исправного состояния велосипеда и отсутствии противопоказаний для велосипедиста.
6. Запрещаются прыжки на велосипеде.
7. Погнутые элементы конструкции, такие как вилка, руль, вынос руля и рама подлежат незамедлительной замене.
8. Обслуживание и ремонт велосипеда может проводиться только лицами, обладающими соответствующими знаниями и опытом.
9. Внесение какие-либо изменений в конструкцию, влияющих на безопасность, запрещается без официального разрешения производителя.
10. Велосипедный шлем повышает безопасность.

### Защита от угона

На рынке существуют различные системы защиты от угона велосипеда — от простого велосипедного замка до дорогостоящих и тяжелых дуговых (бугельных) замков. Вы можете направить соответствующий запрос

Вашему дилеру, чтобы получить консультацию по выбору подходящего противоугонного устройства.

### Перед каждой поездкой

Перед каждой поездкой велосипед необходимо проверить на безопасность.

Для того чтобы ваша поездка на велосипеде была всегда безопасной и доставляла Вам удовольствие от вождения, перед каждой поездкой выполните нижеследующие проверки:

- a) надежность крепления руля, выноса руля и передней вилки;
- b) исправность обоих тормозов и тормозных тросиков или гидравлических линий;
- c) работу световых устройств (передний и задний свет), если таковые имеются;
- d) проверить надежность крепления обоих колес и быстроразъемного механизма;
- e) надежность крепления велосипедных крыльев — недостаточно закрепленные велосипедные крылья могут представлять угрозу Вашему здоровью;
- f) соблюдение требований ухода и технического обслуживания: безопасность требует надлежащего ухода и обслуживания.

### Инструменты

Комплект инструментов для ремонта не прилагается к велосипеду в связи с тем, что ремонтная мастерская вашего дилера, как правило, имеет несравненно лучшее оснащение. Если вы всё же желаете выполнить мелкий ремонт своими силами, вы можете использовать собственный инструмент, например, из Вашего автомобиля. Беритесь только за те работы, которые Вам действительно по силам.

## ОБЩИЙ ВИД

Рис. 1: Общий вид



Описание элементов конструкции

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – ПЕРВАЯ ПОЕЗДКА

### Ввод в эксплуатацию

Настоящее руководство по эксплуатации содержит полезную информацию, с которой вам следует ознакомиться, прежде чем отправиться в поездку на новом велосипеде, поскольку в наше время велосипеды имеют более сложное техническое оснащение, чем раньше.

Современный велосипедист также стал более взыскательным и предпочитает более рискованную езду, чем раньше.

В связи с этим вам следует внимательно ознакомиться со всей информацией, содержащейся в данной брошюре, чтобы получить настоящее удовольствие от поездки на велосипеде и разобраться в нем.

**Данный велосипед прошел заводскую сборку. Ваш специализированный магазин проведет предпродажную подготовку велосипеда к эксплуатации.**

Просим Вас при приемке провести тест-драйв и испытать все функции: тормоза, свет, переключение скоростей. Проверьте, пожалуйста, все ли закреплено надлежащим образом: руль, седло, колесные оси.

### Первая поездка

Если у вас еще нет опыта езды на горном велосипеде, постарайтесь постепенно привыкнуть к нему в ходе нескольких пробных поездок, прежде чем перейти к обычной эксплуатации велосипеда.

Во время спуска с горы перенесите вес тела назад, чтобы не нависать над рулем. При необходимости сместите нижнюю часть тела

за седло. Не забывайте снижать скорость на неровных участках, пока не овладеете своим велосипедом в совершенстве. Соблюдайте повышенную **ОСТОРОЖНОСТЬ** при поворотах на песчаном грунте: при торможении на таких участках переднее колесо может легко съехать вбок. Ваша манера управления велосипедом должна вас защищать от падения.

Если вы начинающий велосипедист, не используйте туклипсы или фиксирующиеся педали, потому что в случае опасности вы не успеете достаточно быстро снять ноги с педалей и можете упасть вместе с велосипедом.

Первую смазку цепи следует провести после первых 20 км пробега. После 100-километрового пробега, но не позднее чем через 6 недель с начала эксплуатации велосипеда следует передать в специализированный магазин для проведения первого технического осмотра. Специалист в целях вашей безопасности проверит все соответствующие пункты.

Кроме того, в целях безопасности проходите в срок периодическое техническое обслуживание, которое также является **основанием для соблюдения гарантийных обязательств.**

Все болты и гайки после ввода в эксплуатацию необходимо периодически подтягивать. Запрещается езда на велосипеде с плохо закрепленными и расшатанными ручьями, педалями, рулем, передним или задним колесом! Алюминиевые детали на стальных осях со временем могут изменяться в размерах (как алюминиевые диски у автомобиля), поэтому такие алюминиевые детали, как шатуны, рулевая колонка, спицы и педали необходимо чаще подтягивать!

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ВНЕДОРОЖНОГО ВЕЛОСИПЕДА

Для преодоления сложных участков дороги горный велосипед дополнительно оснащается специальными техническими приспособлениями, что необходимо учитывать при езде!

### Положение в седле

Не поднимайте седло слишком высоко, чтобы вы всегда могли быстро коснуться земли ногами, если не получается дальше проехать. Горный велосипед не предназначен для гонок!

Если вас переполняет энергия, и вам хочется спуститься со склона по бездорожью, переместите вес тела назад за седло. По необходимости даже можно лечь животом на седло, т.к. ваш вес в любом случае должен быть перемещен как можно дальше назад.

### Переключение скоростей

При подъеме в гору или пересечении болотистой местности необходимо предварительно перейти на пониженную передачу и спокойно до упора нажимать на педали.

Если Вы будете соблюдать это правило при переключении скоростей, цепь всегда будет достаточно натянута и не сорвется (при вибрации горного велосипеда натяжное устройство цепи тоже вибрирует и ослабляет цепь).

### Проезд через водные участки

При проезде через ручьи влага в любом случае проникает в подшипники, трансмиссию,

втулки и шатуны, несмотря на то, что они считаются «водонепроницаемыми». В связи с этим после прохождения таких участков необходимо открыть, просушить и смазать водонепроницаемой смазкой подшипники. Для цепей рекомендуется использовать специальные масла или полутекучие пластичные смазки.

### Прыжки

Прыжки на данном велосипеде запрещаются. Предоставьте это артистам, располагающим специальным оснащением, а данный велосипед не предназначен для трюков.

Однако если вам в силу обстоятельств не удастся вовремя сбросить скорость и приходится подготовиться к прыжку, переместите вес тела немного назад. Приземляйтесь на заднее колесо, а затем – плавно на переднее. Не перемещайте при этом вес тела резко на переднее колесо, разгрузите по возможности вилку. Помните, что на перегруженную и деформированную вилку гарантийные обязательства не распространяются.

### Педали

Левая педаль имеет левую резьбу, правая педаль – правую. Педали промаркированы на шпильках с резьбой, соответственно, буквами «L» (левая) и «R» (правая).

Расположите ноги на педалях таким образом, чтобы они ступни чрезмерно не выступали за пределы педалей. В противном случае Вы можете зацепиться за переднее колесо. Использование туклипсов опасно. Оно требует совершенно особых навыков и опыта.

## НОРМАТИВНЫЕ

**АКТЫ:** правила дорожного движения и порядок выдачи разрешений на использование транспортных средств в дорожном движении

### Велосипеды, разрешенные и не разрешенные в дорожном движении

В городском дорожном движении разрешено использование следующих видов велосипедов: шоссейные, прогулочные, городские, спортивные, туристические и юношеские, если они оснащены таким образом, как предусмотрено Правилами выдачи разрешений на транспортные средства. Гоночные велосипеды, велосипеды для велокросса и горные велосипеды не предусмотрены для участия в дорожном движении в соответствии с Правилами допуска транспортных средств к дорожному движению. Исключение составляют горные и гоночные велосипеды, оснащенные соответствующей системой освещения.

### Правила дорожного движения

В отношении регулирования дорожного движения действуют правила дорожного движения. Кроме того, велосипедисты обязаны соблюдать следующие правила:

- соблюдайте осторожность по отношению к детям, лицам с ограниченными возможностями и пожилым людям, снижайте скорость и будьте готовы в любой момент затормозить;
- подавайте руками сигналы о смене направления движения, по необходимости переходите перекрестки пешком с велосипедом, если того требует дорожная обстановка;
- не заезжайте на пешеходные дорожки;
- не ездите по дороге парами;
- пользуйтесь велосипедными дорожками или специальные выделенные боковые полосы в обозначенном направлении;
- лица старше 16-ти лет вправе перевозить с собой детей младше 7 лет, если велосипед оборудован специальным детским сиденьем. Ноги ребенка при этом должны быть защищены, чтобы они не зацепились за спицы;

- не ездите в сцепке с другими транспортными средствами;
- не отпускайте руль во время езды;
- ноги можно снимать с педалей, если того требует состояние дорожного покрытия;
- для езды на велосипеде пользуйтесь только дорогами, предназначенными для езды, не съезжайте с лесных дорог или на лужайки. Помните, что на лесных дорогах также действуют правила дорожного движения.

### Порядок выдачи разрешений на транспортные средства

Оснащение и эксплуатация велосипедов для дорожного движения регулируются Правилами допуска транспортных средств к дорожному движению:

- велосипеды должны быть оснащены не менее чем одним громким звуковым сигналом, не допускается использование звонка с приводом от колеса;
- велосипеды должны быть оснащены двумя не зависимыми друг от друга тормозами.
- велосипеды должны быть оснащены одной передней фарой белого света и одной задней фарой белого света;
- велосипеды должны быть оснащены сзади светоотражателем красного света и одной красной фарой заднего света;
- велосипедные педали должны быть оснащены желтыми отражателями, направленными вперед и назад;
- на спицах переднего и заднего колеса должны быть установлены два желтых боковых отражателя с немецкими контрольными знаками; вместо них могут использоваться передние и задние шины с отражающими боковыми полосами;
- шатун должен иметь защиту цепи или рок-ринг.

### В целях вашей безопасности

- даже если это не предусмотрено правилами: надевайте велосипедный шлем.
- не пользуйтесь наушниками во время поездки на велосипеде;
- используйте в темное время надлежащие световые приборы.

**Дети до восьми лет включительно должны ездить на велосипедах только по пешеходным дорожкам; при пересечении проезжей части они должны переходить дорогу пешком с велосипедом. Данное требование не применяется при езде на велосипедных дорожках. Соблюдайте крайнюю осторожность при наличии на дорожке пешеходов.**

## СИСТЕМА ОСВЕЩЕНИЯ

Горные велосипеды, используемые в городском дорожном движении, должны быть оснащены постоянной полностью функционирующей электрической системой освещения с контрольными знаками. Такая система освещения состоит из следующих элементов:

- динамо-генератор с напряжением 6 вольт и мощностью 3 ватт, контрольный знак «K ~»;
- фара белого света впереди;
- красная фара заднего света;
- передний отражатель белого света;
- красный отражатель заднего света с контрольным знаком «K ~»;
- педали с желтыми отражателями, направленными вперед и назад, с контрольным знаком «K ~»;
- по два желтых отражателя на переднем и заднем колесе с контрольным знаком «K » или передняя и задняя шина с белыми боковыми отражателями;
- освещение от аккумулятора, сертифицированное согласно Правилам допуска транспортных средств к дорожному движению, с контрольным знаком «K ~», с учетом положений вышеуказанных пунктов 2-7.

Проверяйте исправность Вашей системы освещения перед каждой поездкой, как на автомобиле.

### Регулировка освещения

Отрегулируйте свет фары таким образом, чтобы световой конус на расстоянии 5 м располагался в два раза ниже, чем на выходе из фары. Все отражатели заднего света должны быть расположены вертикально по отношению к плоскости дорожного покрытия.

## Техническое обслуживание

Если фара не светит, проверьте контакт и исправность лампочки. Если оголенный провод соприкасается с нижней частью корпуса динамо или задней фарой, это может привести к возникновению короткого замыкания.

Если кабель световых приборов неисправен, новый кабель прокладывается вдоль рамы. Кабель не должен быть размещен вдоль подвижных элементов велосипеда, чтобы исключить перетирание изоляции. Можно закрепить его на раме прозрачной клейкой лентой. В области рулевого управления (руля) кабель должен висеть свободно, чтобы он не затруднял управление велосипедом.

Лаковое покрытие рамы обладает изоляционными свойствами. Если электрический контур не замкнут, т.е. фары не светятся, следует по необходимости слегка повернуть крепление фары или динамо в одну и в другую сторону. Можно также изначально использовать двужильный кабель.

### Регулировка динамо

Динамо постоянно должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его ось была направлена точно на ось ступицы заднего колеса. Кроме того, ведущая шестерня должна прилегать к шине по касательной. В противном случае электрическая мощность снизится, а ведущая шестерня может порвать боковины шины, что может привести к повреждению шины.

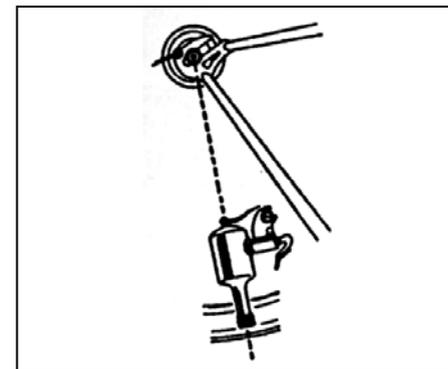


Рис.2: Регулировка динамо

## ПЛАНЕТАРНАЯ ВТУЛКА

На планетарной втулке усилие передается на заднее колесо с помощью манетки переключателя (на креплении руля справа). При переключении скоростей рекомендуется немного ослабить усилие на педали или прекратить вращать педали. Тем самым, обеспечивается легкое переключение скоростей.

## ЦЕПНАЯ ПЕРЕДАЧА

Следуйте инструкциям производителя системы переключения передач.

Ваш горный или шоссейный велосипед оснащен цепной передачей с 21, 24, 27 или 30 скоростями, т.е. 3 звездочки на передней ведущей шестерне, а на задней ведущей шестерне – 7, 8, 9 или 10 звездочек. Обычно манетка переключателя передней передачи расположена слева, а для задней передачи – справа.

### Первые шаги

Если у Вас отсутствует опыт эксплуатации таких трансмиссий, изучите приемы переключения передач на ровной дороге в соответствии со следующей инструкцией ниже. Перейдите сначала на среднюю переднюю и заднюю передачу и прокрутите педали, как во время езды. Проверьте, правильно ли прилегает цепь при передней и задней передаче и не провисает ли она между ведущими звездочками. Теперь следует сесть на велосипед и проехать на нем круг, не переключая скорости. Затем на правом ручном переключателе или грип-шифте переключите передачу цепи на заднее колесо. Одновременно ослабьте при переключении передачи усилие на педали. Включенную передачу можно увидеть на указателе переключения передач. Следите за тем, чтобы не переключиться в «промежуточное положение», это можно определить на слух. Далее переключитесь вновь на заднюю среднюю передачу. Теперь можно попро-

бовать переключиться на переднюю передачу. Цепь по-прежнему находится сзади на средней звездочке. Перейдите с помощью левого ручного переключателя или грип-шифта на соседнюю скорость. Соблюдайте осторожность: при переходе на пониженную передачу педали неожиданно начнут вращаться очень легко, а при повышенной передаче – с большим усилием. При этом также необходимо ослабить усилие на педали. Попробуйте также несколько раз переключить скорости, пока не освоите трансмиссию.

Передачу переключают при медленном вращении педалей вперед. Запрещается переключать передачу при вращении педалей в обратную сторону!

### Переключение скоростей в условиях бездорожья

Если Вы поедете на горном велосипеде в горы или по бездорожью, то перед подъемом или заболоченным участком своевременно перейдите на пониженную передачу. Не допускайте излишних нагрузок на трансмиссию и на цепь из-за переключения передач на полном ходу.

С помощью задних передач вы можете регулировать свою скорость и манеру вождения. С помощью передних передач вы можете выбрать следующие режимы:

#### **маленькая звездочка:**

в гору, легкое усилие на педали и низкая скорость

#### **средняя звездочка:**

ровная дорога, нормальное усилие на педали и нормальная скорость

#### **большая звездочка:**

под гору, большое усилие на педали и высокая скорость.

Рационально выбирайте нужную передачу, помните, что передаточное число при 21, 24, 27, или 30 передачах не такое же, как на автомобиле и при планетарной передаче. Некоторые комбинации передней и задней передачи одинаковы или не имеют существенных различий. Исходя из этого, Вам следует избегать крайних позиций:

#### **вперед:**

большая звездочка — сзади: большая звездочка

#### **вперед:**

маленькая звездочка — сзади: маленькая звездочка.

Необходимое соотношение скоростей достигается иным способом. От таких крайних позиций помимо шестеренок страдает цепь, т.к. оно преждевременно растягивается.

### Снятие заднего колеса

Перед снятием заднего колеса цепь сзади переставляют на самую маленькую звездочку. Это позволит впоследствии легко заново установить колесо.

При установке колеса цепь вновь устанавливают на самую маленькую звездочку.

## ТРАНСМИССИЯ

### Настройка трансмиссии

Если позиция задней передачи не соотнесена одной из звездочек, в трансмиссии возникают посторонние шумы. От удара или падения может нарушиться точная настройка трансмиссии. Ее можно отрегулировать на держателе переключателя, закрепленном на раме. В таком случае следует обратиться в Ваш специализированный магазин.

Поручите провести настройку незамедлительно, потому что, если цепь попадет между спицами, это может повлечь за собой еще больший ущерб или падение. Слегка отрегулировать настройки можно с помощью регулировочной гайки (на рукоятке или грип-шифте) на конце тросового привода. Поверните регулировочную гайку, чтобы натянуть трос, тогда передача перейдет на большие звездочки (это касается и ПЕРЕДНЕЙ, и ЗАДНЕЙ передачи).

Наладка и точная регулировка новых систем передач — сложная и кропотливая работа. К каждому колесу прилагается соответствующее описание. Рекомендуется поручить эту работу специалистам.

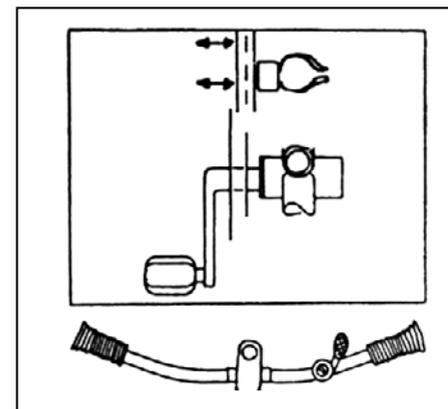


Рис.3: Передняя передача с манеткой переключателя СЛЕВА

Левая манетка переключателя или грип-штифт на руле управляет 3-мя скоростями передней передачи. Трос переключения передач смещает переключатель над шатуном вбок. При этом цепь цепляется за другую звездочку. Система индексации обеспечивает установку в правильной позиции.

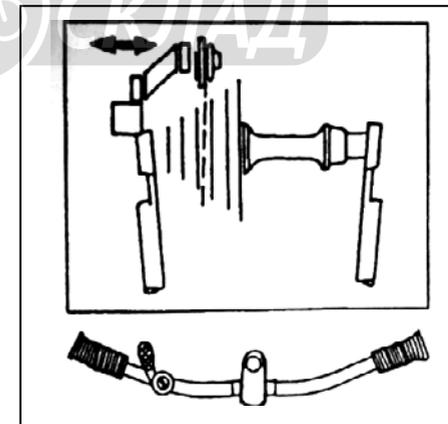


Рис.4: Задняя передача с манеткой переключателя СПРАВА

Правая манетка переключателя или грип-штифт на руле управляет задней передачей на 7, 8, 9 или 10 звездочек. Трос переключения передач перемещает механизм переключения передач (на котором установлены 2 валика из-за натяжения цепи) с цепью по всем звездочкам. Цепь также перемещается, и из-за использования других звездочек меняется передаточное число. Здесь также система индексации обеспечивает установку в правильной позиции

## ТОРМОЗА

Ваш горный или шоссейный велосипед оснащен двумя независимыми друг от друга тормозами. Правая ручка управляет передним тормозом, левая – задним (стандарт DIN, как для мотоциклов). Наибольшее значение имеет тормоз заднего колеса, исправному состоянию которого в связи с этим необходимо уделять особое внимание, т.к. основная нагрузка при торможении приходится на заднее колесо, чтобы исключить падение вперед через руль. Не допускайте блокировки заднего колеса!

При блокировке тормозной путь увеличивается, заблокированное колесо обычно съезжает в сторону. При чрезмерном усилии торможения ведущее колесо может быть повреждено. В таких случаях необходимо быстро развести ноги в стороны, чтобы упереться ногами в землю.

На длительных горных спусках следите за нагревом обода, тормозите с интервалами! По необходимости сделайте паузу, чтобы обод остыл. Исправно функционирующий тормоз на велосипеде так же важен, как на автомобиле. Ввиду этого поручите работы, связанные с тормозной системой, специалисту.

### Новая резиновая прокладка для тормозной колодки – новый обод, далее:

Купите новую резиновую прокладку, если ее профиль стерся, выбирайте ту же марку, которая первоначально была установлена на Вашем велосипеде. Только такая комбинация позволит вам соблюсти установленные контрольные параметры торможения.

После установки новой резиновой прокладки на тормозной колодке и нового обода **меняется режим торможения**: он может стать более резким, что влечет за собой чрезмерную нагрузку на тормоза и вилку, или, наоборот, менее резким. Обязательно проверьте новое поведение тормозов на сухой и на влажной дороге и выберите соответствующий стиль вождения. Регулярно проверяйте

натяжение тросового привода тормоза или маслопровод гидравлического тормоза.

**Тормоз переднего колеса** требует осторожного обращения: не тормозите передним колесом так же резко, как задним, потому что, если переднее колесо поведет в сторону на песчаном грунте или на мокрой дороге, Вы не сможете удержать велосипед. На поворотах также лучше тормозить только задним колесом. Несмотря на это, тормоз переднего колеса необходимо всегда содержать в полностью исправном состоянии, чтобы остановить велосипед в случае отказа заднего тормоза.

На влажной дороге или при недостаточном сцеплении с дорогой старайтесь не тормозить на поворотах, иначе велосипед может съехать в сторону. Сбавьте скорость заранее — на прямом участке дороги, чтобы уверенно войти в поворот.

### Тормозной путь

Анодированные обода обеспечивают великолепные показатели торможения после шлифовки (обточки) их боковых поверхностей. Это касается, прежде всего, влажной дороги. На мокрой дороге возможно аквапланирование при торможении. Необходимо также обязательно учитывать, что на мокрой дороге тормозной путь увеличивается.

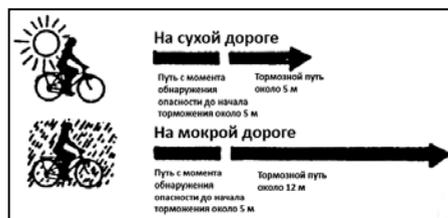


Рис.5

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Использование неправильно выбранных тормозных колодок или неправильная регулировка тормозов, а также езда с изношенными тормозными колодками могут привести к серьезным и опасным для жизни травмам!**

## РЕГУЛИРОВКА И УСТАНОВКА ТОРМОЗА

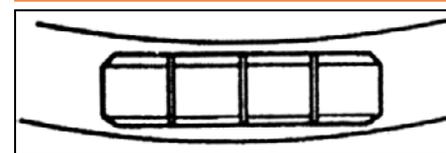


Рис.6

Тормозная колодка должна быть отрегулирована по ободу (рис. 6).

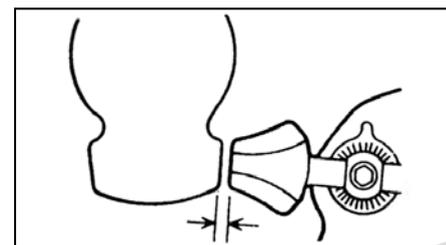


Рис.7

Тормозная колодка и обод должны быть установлены параллельно друг другу (рис. 7). Поворотом регулировочной гайки тормоз должен быть отрегулирован по ободу, как изображено на рис. выше. После завершения регулировки болт тормозной колодки фиксируется шестигранным гаечным ключом на 5 мм, и гайка тормозной колодки затягивается (рис. 8).

Также не следует регулировать трос тормозного привода ручкой тормоза только сверху,

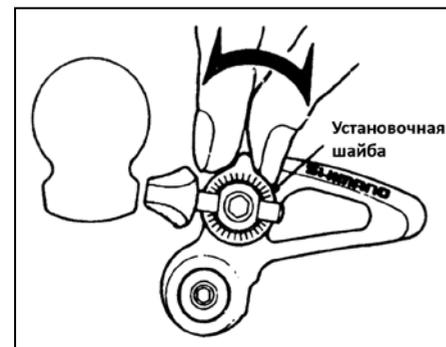


Рис. 8

## ВНИМАНИЕ

**Неправильно или неровно установленные тормозные колодки могут повредить шины или попасть между спицами, что может привести к падению с велосипеда.**

поскольку это может повлечь за собой его попадание между спицами. Если необходимо значительно отрегулировать трос тормозного привода из-за стершейся резиновой прокладки, тормозные колодки следует подогнать ближе к тормозу на ободу.

Тормозная колодка должна быть установлена вертикально к боковой поверхности обода. Если резиновые прокладки для тормозных колодок не установлены так, как показано выше, тормоз может скрипеть. Несмотря на это запрещается смазывать обод маслом или мыльной жидкостью, т.к. это может снизить эффективность торможения! (рис. 9)

Регулярно смазывайте тормозной трос. Необходимо проводить регулярные проверки тормозного троса, чтобы убедиться в том, что они не обтрепались около ручки тормоза или анкерного болта, при необходимости их следует немедленно заменить. Следует использовать только оригинальные тормозные тросики и следить за тем, чтобы они были как можно короче. Некоторые ручки тормоза могут настраиваться с помощью регулировочной гайки, расположенной на расстоянии тормозной грипсы до ручки. Регулярно

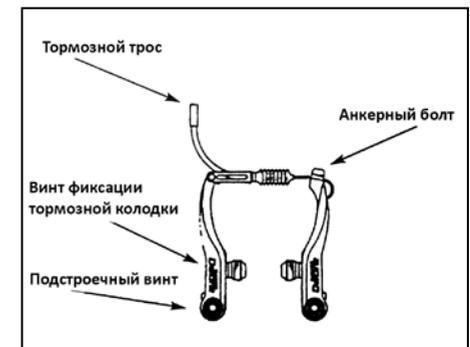


Рис. 9

проверяйте состояние тормозного троса и анкерного болта (достаточно ли туго он затянут), тормозной колодки и ручки тормоза. Векторный тормоз V-Brake отличается высокой эффективностью, т.е. при меньшем усилии вы достигаете более высокой степени торможения. Регулировка тормозной колодки осуществляется так же, как и на кантилеверных тормозах. На векторном тормозе сбоку расположены подстроечные винты. С их помощью Вы можете отрегулировать расстояние до обода или установить тормоз по центру.

## ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТОРМОЗА

Гидравлический тормоз велосипеда основан на том же принципе, что и ножной тормоз в автомобиле. Усилие передается на тормоз не тросовым приводом, а гидравлически (давлением жидкости). За счет такого усилия, переданного от руки, разжимаются два тормозных цилиндра по бокам обода, что вызывает торможение обода или колеса.

Гидравлические системы торможения передают усилие на тормоза без потери в отличие от троса, но они более чувствительны к внешним воздействиям, так, например, при падении может быть повреждена гидравлическая линия. В этой связи проверьте систему торможения на наличие возможных повреждений, поскольку в результате разрыва гидравлической линии, например, при падении, из тормоза произойдет утечка масла, что снизит эффект торможения. Но поскольку передний и задний тормоз имеют независимые гидравлические линии, при обнаружении неисправности велосипед можно остановить с помощью исправного тормоза. Запрещается продолжать поездку с неисправным тормозом! Работы по техническому обслуживанию и ремонту гидравлических тормозов следует поручить специалисту, который располагает соответствующими инструментами. Это касается, в особенности, дозаправки маслом и последующего стравливания воздуха из ли-

нии. Запрещается оснащать гидравлическим тормозом горный велосипед, который первоначально был оборудован кантилеверным тормозом. Высокое тормозное усилие может привести к повреждению вилки. В заводской сборке конструкция вилки и рамы велосипедов, оснащенных гидравлическим тормозом, изначально рассчитана на более высокие нагрузки. Для снятия тормоза ослабьте фиксатор и потяните за одну сторону опорного пальца колодки тормоза. При повторном монтаже очень важно установить деталь в прежнем положении и убедиться в надежности фиксации фиксатора! (рис. 10)

## АМОРТИЗАЦИОННЫЕ ВИЛКИ

Спортивные характеристики велосипеда и комфорт можно повысить с помощью амортизационной вилки. Такие вилки более сложны с точки зрения техники и конструкции, чем обычные вилки. В связи с этим требуется их регулярное техническое обслуживание. Например, перед каждой поездкой необходимо проверять надежность резьбовых соединений. Вы можете проконсультироваться по данному вопросу в вашем специализированном магазине. По вопросам ремонта и технического обслуживания рекомендуется обратиться в ваш специализированный магазин.

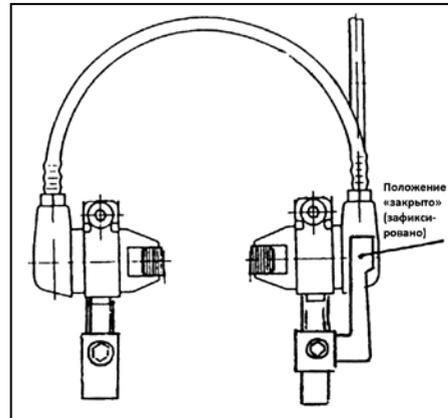


Рис. 10

## ШИНЫ

Каким должно быть давление в шинах? Значения давления, указанные на шине, являются максимально допустимым, чтобы шина не лопнула. Рекомендуется регулярно проверять давление воздуха манометром. Если у вас нет такой возможности, мы рекомендуем следующее: обхватите обеими руками переднее или заднее колесо и нажмите большими пальцами на протектор шины. При этом шина должна с трудом поддаваться давлению. Запрещается езда при недостаточном давлении в шинах (опасность заноса) или при избыточном давлении (шины могут лопнуть). Рекомендованные ориентировочные параметры для 26-дюймовых шин:

26" x 1,80	559 x 47:	3,0 бар
26" x 2,125	559 x 52:	2,5 бар

## ПРОТЕКТОР

Регулярно проверяйте протекторы шин на износ и наличие повреждений, в том числе на боковых поверхностях. Запрещается продолжать поездку, если на шине велосипеда уже проступает корд.

## НАТЯЖНАЯ ОСЬ

Колесные оси наших горных или шоссейных велосипедов, как правило, имеют эксцентрики. Эксцентрики или колесные гайки следует проверять перед каждой поездкой. Во время поездки необходимо немедленно остановиться, если Вы обнаружите, что переднее или заднее колесо разболтано.

**Монтаж колеса:** колесо устанавливают в раме или вилке, когда эксцентрик находится в открытом положении. Обе пружины (F) прилегают к раме или вилке стороной с меньшей резьбой. (рис. 11)

**Затяжка:** контргайка (M) вращательным движением прикручивается плотно к раме или вилке. Затем эксцентрик (S) в пол-оборота поворачивают по направлению к риску «ZU» или «CLOSE» («ЗАКРЫТО»). При зажиме на последней четверти оборота

эксцентрик должна поворачиваться туго. Если он легко поворачивается до конца, то ось недостаточно плотно закреплена. В этом случае следует вновь открыть эксцентрик и наживить контргайку (M) с обратной стороны от ручки. Данный процесс нужно повторять до тех пор, пока Вы не будете уверены в том, что ось плотно прикручена. Эксцентрик должен сидеть плотно.

**Ослабление крепления:** эксцентрик (S) в пол-оборота поворачивают по направлению к риску «OFFEN» или «OPEN» («ОТКРЫТО»).

**Обслуживание:** необходимо периодически смазывать эксцентрик в указанной точке смазки. Смазанный эксцентрик защищает от влаги и коррозии.

## ВНИМАНИЕ

- ослабление эксцентриков происходит быстрее на неровной местности, чем на ровной дороге;
- эксцентрики могут быстро ослабить посторонние лица в ваше отсутствие, даже если они хотят просто сыграть с вами злую шутку, поэтому обязательно проверяйте их перед каждой поездкой.
- не закрепляйте защиту механизма переключателя на оси эксцентрика. При падении на бездорожье будет защищен механизм переключателя, однако ось эксцентрика может принять на себя удар и сорваться при последующей сильной нагрузке: вы потеряете заднее колесо.

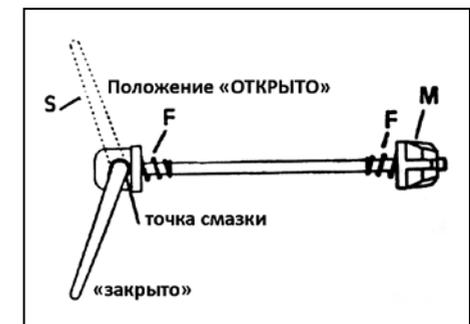


Рис. 11

## ВЫНОС РУЛЯ И РУЛЬ

Запрещается продолжать поездку, если подшипник руля, руль или переднее колесо разболтаны. Закрутите крепление руля, ослабив болт зажима (B). Используйте для этого соответствующие инструменты, например, для автомобилей. Проверьте, закреплен ли руль; для этого зажмите переднее колесо коленями, проверяя при этом, поворачивается ли руль в вилке.

После падения на руль необходимо заменить и руль, и вынос руля, т.к. в результате падения могут появиться мини-трещины, которые впоследствии могут повлечь за собой аварию.

Алюминиевые руль и вилка подлежат замене не позднее, чем через 3 года. За это время на них приходится столько ударов, что их первоначальная прочность не может быть обеспечена. Соблюдайте осторожность при установке рожков на руль: из-за способа крепления и, как следствие, большего расстояния между грипсами может снизиться прочность крепления Вашего руля.

### 1. Традиционно: вынос руля на рулевом штоке

Подшипник руля (рулевая колонка) обозначен наверху (L). Он должен легко поворачиваться без качения. При необходимости следует затянуть резьбовое соединение

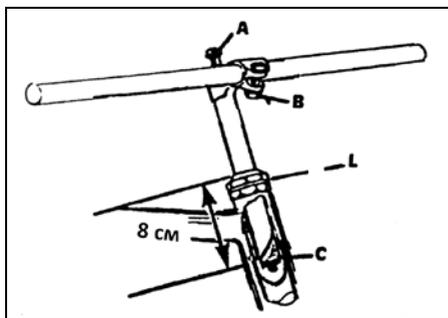


Рис. 12

и законтировать его в специализированном магазине. При регулировке руля подшипник руля не ослабляют. (рис. 12)

**Затяжка** руля в вилке закручиванием гайки (A) — при этом коническая гайка (C) ввинчивается в руль и вдавливают его в вилку. При необходимости следует слегка смазать резьбу шпинделя (A) и под его головкой.

**Ослабление крепления:** если вам необходимо поднять или опустить руль, либо развернуть его в положение для транспортировки или хранения велосипеда, следует сначала ослабить винт (A) на полсантиметра и при необходимости ударить по нему молотком.

## ВАЖНО

**Руль горного велосипеда должен минимум на 8 см входить в вилку. Маркировка должна оставаться в вилке!**

### 2. Рулевая колонка на современных велосипедах: т.н. система Aheadset

На безрезьбовой вилке устанавливается подшипник руля (L) и центрируется конусообразным кольцом (K). Затем специальную рулевую колонку устанавливают на безрезьбовой вилке и впрессовывают конусообразное кольцо в подшипник руля. В открытый конец вилки вставляют распорную гайку (S), которая при завинчивании закрепляется внутри вилки наподобие дюбеля. За верхнюю концевую крышку (D) специальную рулевую колонку тянут вниз и соответствующим усилием регулируют подшипник руля (L). После регулировки специальную рулевую колонку фиксируют стопорным болтом (KS) на вилке. (рис. 13)

Имеется также версия с 2-я стопорными болтами за выносом руля, которая работает аналогичным образом.

**Ослабление крепления:** если вы желаете развернуть руль в положение для транспортировки или хранения велосипеда,

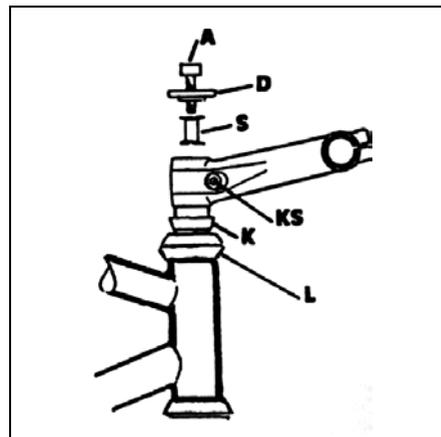


Рис. 13

ослабьте винт (A) и стопорный болт (KS). Такую рулевую колонку нельзя поднять или опустить на вилке, как у обычного руля.

### Вынос и регулировка руля

Современные модули руля и выноса руля предусматривают множество возможностей для изменения положения велосипедиста, благодаря чему их можно отрегулировать в зависимости от индивидуальных потребностей (комфорт, спортивные характеристики). По данным вопросам вы можете проконсультироваться в своем специализированном магазине.

## СЕДЛО И ПОДСЕДЕЛЬНЫЙ ШТЫРЬ

### Седло

Ваше седло может регулироваться как минимум в трех положениях (уровнях):

- Вверх и вниз: посредством подседельного хомута на раме (E) (рис. 14)
- Вперед и назад: путем смещения головки подседельного штыря
- Наклон: поворотом головки подседельного штыря

Выберите подходящее для вас положение седла. На некоторых седлах можно менять

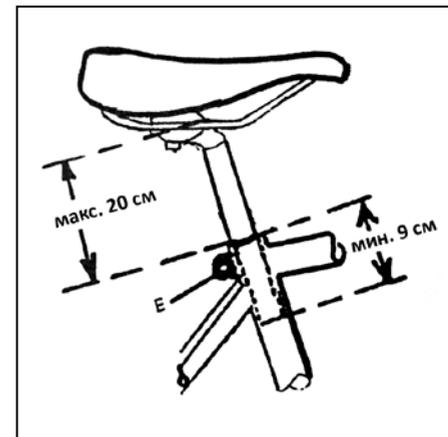


Рис. 14

даже ширину сиденья. Обратите внимание, что седла с поверхностью из натуральной кожи могут пачкать одежду.

### Подседельный штырь

Маркировка в любом случае должна полностью оставаться в раме!

Подседельный штырь горного велосипеда во время езды по бездорожью должен быть установлен не менее чем на 9 см в раму (на моделях типа Т – на 20 см) и выступать из рамы не более чем на 20 см. Более длинные подседельные штыри могут загигаться назад или переламываться, а зажим в раме может ослабнуть или сорваться. Не устанавливайте багажники, прицепы или иные детали, дающие нагрузку, непосредственно на подседельный штырь. Подседельный штырь легче перемещать в раму вверх и вниз, если его при этом поворачивать то в одну, то в другую сторону.

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**производить чистку велосипеда или его частей струями пара под давлением. Пар и чистящие добавки выщелачивают подшипники и разрушают цепь.**

## УХОД ЗА ВЕЛОСИПЕДОМ

а) регулярно используйте для ухода за велосипедом специальные средства (велосипедные масла и воск);

б) насухо протирайте велосипед после дождя;

в) после поездки по воде (ручью) разберите каретку, просушите ее и смажьте заново.

Принимая во внимание трудозатраты для проведения данных работ, езда по водным препятствиям не рекомендуется.

Средства по уходу за велосипедом ни в коем случае не должны попадать **на боковые поверхности обода и резиновые прокладки тормозных колодок**. Случайное попадание масел на боковые поверхности обода или на прокладки тормозных колодок существенно снижает Вашу безопасность из-за увеличения тормозного пути. Необходимо незамедлительно очистить такие места загрязнений. Своевременно устраняйте повреждения лакировочного покрытия, полученные во время езды по бездорожью, чтобы избежать образования ржавчины на поврежденных участках лакокрасочного покрытия. При поездках по бездорожью цепь чаще бьется о правую заднюю стойку. Замените щиток цепи в случае его утраты и устраните здесь также повреждения лакированной поверхности.

Соблюдайте осторожность на улицах, посыпанных солью, во время пребывания на морском побережье и на засоленных участках (это также относится к складским помещениям, в которых хранятся удобрения или химикаты, и к гаражу, в который ставят влажную машину, проехавшую по дорогам, посыпанным солью). Рекомендация по уходу: регулярно, а по необходимости ежедневно, мойте велосипед чистой водой, протирайте его насухо и обрабатывайте средствами по уходу, которые продаются в специализированных магазинах.

## УХОД ЗА ЦЕПЬЮ

1) Цепь горного велосипеда следует смазывать через каждые 300 км, т.е. при ежедневном пробеге 100 км на горном велосипеде цепь следует смазывать каждые 3 дня.

2) После проезда по грунтовой дороге или заболоченным участкам цепь под струей воды очищают от песка и грязи, затем протирают насухо тряпкой, по возможности продувают цепь сжатым воздухом для удаления грязи, которая попала внутрь.

3) Цепь обрабатывают полутекучей смазкой для цепей или маслом. Если использовать вязкую смазку, то снаружи к цепи прилипает грязь. Смазка должна попадать также на внутренние части цепи, чтобы смазывать ролики изнутри, поскольку самые мелкие песчинки, попавшие в цепь, невозможно удалить, и они сокращают срок службы цепи.

4) Излишки смазки удаляют с цепи тряпкой.

5) Меняйте вовремя цепь, обратитесь в Ваш специализированный магазин для проверки цепи на износ после пробега примерно в 2000 км, а при поездках на горном велосипеде в сложных условиях – даже раньше. Если изношенная цепь «притерлась» к звездочкам, помимо цепи необходимо также сменить все звездочки и зубчики, что означает дорогостоящий ремонт, который можно было бы избежать.

Цепь, находящаяся в надлежащем состоянии, обеспечивает быструю езду и защищает от ошибок переключения передач, т.к. провисающая цепь перестает переходить по звездочкам вверх и вниз.

## СИЛИКОНОВАЯ АЭРОЗОЛЬНАЯ СМАЗКА ДЛЯ ЦЕПИ ПОМОЖЕТ ИЗБЕЖАТЬ БОЛЬШИХ ПРОБЛЕМ!

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

### Хранение

Храните велосипед для повседневного пользования в сухом месте. Если это невозможно, защищайте седло от попадания влаги, особенно если это кожаное седло. Также протирайте велосипед вечером насухо и проводите соответствующее обслуживание.

Запрещается хранить велосипед рядом с удобрениями или иными химикатами. При

нормальной влажности воздуха в таких зонах могут образовываться химические соединения, которые приведут к повреждениям велосипеда. Если Вы хотите подготовить велосипед к зиме, проведите его консервацию, натерев воском для ухода за велосипедами, а также смажьте все подвижные детали смазкой для велосипедов. Храните велосипед в местах, где исключается образование конденсата.

### Транспортировка

Для перевозки велосипеда на крыше автомобиля выберите подходящий багажник, на котором можно перевозить велосипед в вертикальном положении. При перевозке запрещается закреплять велосипед в перевернутом положении, также закреплять его за руль — число вибрационных колебаний, воздействующих на руль велосипеда, уже при транспортировке на расстояние 500 км превосходят нагрузку, на которые рассчитан руль в соответствии с действующим в Германии стандартом. При перевозке в автомобильном прицепе поперек направления движения следует учитывать, что Ваш велосипед испытывает существенную нагрузку особенно при плохой погоде: в течение всего времени в пути сзади образуются вихревые воздушные потоки, насыщенные отработанными газами в сочетании с влагой, а иногда и с солью с посыпанных дорог. Особенно велика нагрузка в фургонах, например, в трейлерах. В любом случае соблюдайте инструкции по транспортировке велосипеда в автомобиле, а также инструкции производителя крепления для велосипедов. При перевозке велосипеда в прицепе всегда следите за тем, чтобы фары заднего света, тормозные фары, номерной знак Вашего автомобиля и т.п. не были закрыты.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

### Шины

Всегда следите за давлением в шинах, используйте для этого манометр, например, на автозаправках. Шины с недостаточной

## ПЕРВЫЙ ТЕХОСМОТР

После пробега в 100 км подтянуть алюминиевые шатуны, тормоза, руль, спицы, трансмиссию, багажник и гайки колес! Обработать велосипед средством для ухода. Поставить отметку в сервисной книжке.

глубиной протектора подлежат замене, как на автомобиле. При установке шин соблюдайте направление вращения шины.

### Резьбовые соединения

Все винты и гайки следует периодически проверять и по необходимости подтягивать. Прежде всего, это необходимо после поездки на горном велосипеде по бездорожью:

- гайка переднего или заднего колеса или грип-шифты;
- рулевая колонка и руль;
- педали;
- подседельный штырь и стопорный болт седла;
- стопорные болты троса тормозного привода (только на кантилеверном тормозе).

### Спицы

Контролировать натяжение спицы и по необходимости — подтянуть. При этом начинайте с ниппеля, подтяните каждый ниппель сначала на пол-оборота. Если этого недостаточно, подтяните каждый ниппель еще на пол-оборота. Если у Вас нет опыта проведения таких работ, обратитесь в специализированную мастерскую. Если после поездки на горном велосипеде в сложных условиях спицы слишком часто расшатываются, можно смазывать резьбу льняным маслом, которое впоследствии высмаливается. Тот же эффект достигается с помощью универсального клея.

### После падения или аварии

Обязательно проверьте велосипед на предмет повреждений. Трещина на стальной раме или вилке сначала проявляется как трещина на лакокрасочном покрытии. Соответствующий элемент конструкции

необходимо незамедлительно заменить. Эластичность алюминиевых деталей, например, выноса руля, руля и подседельного штыря, отличается от стальных деталей. После падения или аварии их необходимо заменить даже в том случае, если микротрещины на них не видны. Детали, деформированные в результате аварии или падения, ни в коем случае нельзя рихтовать или выпрямлять.

## Тормоза

### а) Механические тормоза, векторные тормоза

Если вам необходимо заменить тормозные тросики, необходимо учитывать следующее.

- 1) Подберите оригинальные запасные части в целях достижения необходимой силы торможения;
- 2) Запрещается использовать более длинные тормозные тросы, чем предусмотрено конструкцией. Трос, превышающий стандартную длину на 10 см, увеличивает тормозной путь на 1 м!
- 3) Прокладывайте тросы тормозного привода таким образом, чтобы они не загибались и не зажимались на поворотах.
- 4) Запрещается прокладывать внутренний трос через рулевую колонку! При перенастройке руля меняется режим торможения.
- 5) Внутренний трос вытянуть как можно ниже над предохранительным щитком, чтобы добиться наилучших характеристик торможения (центральный тормозной трос должен образовать маленький треугольник).

### б) Гидравлические тормоза

Регулярно проверяйте гидравлическую тормозную систему, прежде всего, после падения на бездорожье. В случае сомнений обращайтесь в специализированную мастерскую.

1. Проверьте всю проводку на наличие повреждений. По необходимости ваш специализированный магазин заменит проводку, выполнит долив масла и стравит из системы воздух.

2. Проверьте плотность всех соединений: используйте для этого ручку тормоза и удерживайте давление. В случае утечки масла иногда достаточно подтянуть соединения.
3. Проверьте, нужно ли удалить воздух из тормозной системы. При работе ручкой тормоза поршни тормозного цилиндра сразу же выдвигаются – при наличии воздуха в системе вы ощутите свободный ход ручки тормоза. Поручите решение данной проблемы специалисту.
4. Если отпустить ручку тормоза, поршни тормозного цилиндра должны вернуться в первоначальное положение.
5. Следите за тем, чтобы ручка гидравлического тормоза была не «мягкой», а сохраняла жесткость, чтобы не потерять контроль за тормозами.

Проверьте тормозные накладки на износ и по необходимости проведите следующие регулировки:

1. Отрегулируйте тормозную накладку поворотом регулировочного винта по часовой стрелке.
2. Расстояние между ободом и накладкой с каждой стороны должен составлять 2-3-мм, однако определяющим является индивидуальное положение центров давления.
3. Регулировочный винт оснащен стопором, окрашенным в синий цвет, в случае износа стопора настройка тормоза может измениться. В таком случае замените винт, используйте только оригинальные запчасти.

### с) Тормозные колодки гидравлических тормозов

1. Для замены тормозных колодок открутите регулировочный винт на ручке тормоза и обеспечьте свободный доступ к тормозным накладкам, сняв тормозной цилиндр или рабочее колесо.
2. Далее снимите тормозную колодку, вставьте до упора новую, соблюдая направление вращения (стрелка) и установите тормозные цилиндры.
3. Выберете серую тормозную колодку для ободов Nirosta или алюминиевых ободов

с твердым анодированным покрытием, а черную – для полированных и анодированных алюминиевых ободов.

4. Избегайте попадания средств по уходу за велосипедами на боковые поверхности обода или произведите очистку загрязненных мест!
5. Характер торможения меняется после установки новых тормозных колодок: привыкайте к новым тормозам постепенно!

## Ручка тормоза

Некоторые ручки тормоза можно настроить с помощью подстроечного винта, расположенного на расстоянии тормозной грипсы до ручки! Некоторые велосипеды оснащаются дисковыми тормозами. Они более сложны по своей конструкции, чем традиционные системы торможения для велосипедов. Поручите специалисту осуществлять их настройку или замену тормозных накладок.

## Каретка, шатун, педали

Запрещается использовать солидол при установке шатуна на квадрат каретки. Данное соединение держится только за счет силы трения и потому не подлежит смазке. Однако при привинчивании педалей к шатунам необходимо использовать смазку, чтобы избежать треска педалей. Учитывайте, что оси педалей необходимо также смазывать и регулировать. Следуйте инструкциям производителя.

## Люфты в подшипниках

Проверка подшипников на наличие люфтов осуществляется в рамках регулярного технического осмотра в вашей специализированной мастерской, по необходимости производится их регулировка. Если Вы считаете, что в подшипнике образовался люфт, обратитесь в вашу специализированную мастерскую.

## Трансмиссия

На бездорожье из-под шин нередко вылетают камни или маленькие палочки. Если

они попадают между цепью и зубчиком, это может вызвать изменение положения или даже привести к повреждению переключателя передач. Примите во внимание, что производитель трансмиссии не рассматривает такие повреждения как гарантийный случай.

## Ремонтные работы

Старайтесь по возможности обращаться в мастерскую при вашем специализированном магазине. К проведению работ по техническому обслуживанию и ремонту допускаются только квалифицированные специалисты. Для системы освещения разрешается использовать только сертифицированные детали с маркировкой «K ». Производство какие-либо работ по переоборудованию велосипеда, отражающихся на его безопасности, без разрешения производителя запрещается. Это касается также переоборудования в целях изменения назначения велосипеда. Не отказывайтесь от наших гарантий, позаботьтесь о своей безопасности!

## Защита от кражи

Для защиты вашего велосипеда выполните следующие инструкции. Велосипед следует по возможности оставлять на охраняемых площадках. Если охраняемая площадка отсутствует, то нужно закрепить раму и по возможности оба колеса стальным трос-замком или бюгельным замком за фиксированный предмет, например, мачту освещения, дорожный знак, забор и т.п., даже если Вы отлучаетесь ненадолго. Избегайте площадок, на которых стоит много велосипедов. Здесь злоумышленники могут легко взломать замок. Не оставляйте инструменты в незапертой седельной сумке. Похитители не преминут воспользоваться ими для демонстрации деталей велосипеда. Забирайте с собой легко снимающиеся детали. Если у Вас дорогое седло, защитите его трос-замком. Не оставляйте свой велосипед на ночь на улице. Храните его в подвале или гараже.

## Клиентская служба

Для того чтобы велосипед доставлял вам радость в течение долгих лет, вам следует пройти первый технический осмотр в вашем специализированном магазине после пробега примерно 200 км. Специалисты проверят все подвижные и важные детали на предмет безопасности и при необходимости выполнят соответствующие регулировки.

## ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет ограниченную определенным сроком гарантию на колеса: производитель гарантирует первому владельцу отсутствие неисправных деталей на новом велосипеде на срок, предусмотренный законом, с даты первой покупки и при условии нормальной эксплуатации в нормальных условиях. В течение данного гарантийного срока производитель будет производить по своему усмотрению ремонт или замену всех деталей, которые производитель сочтет неисправными и подлежащими гарантийному обслуживанию. Первый покупатель оплачивает все работы, связанные с ремонтом или заменой (обновлением) любых деталей. Требования по гарантийным обязательствам должны предъявляться незамедлительно при обнаружении неисправности, ремонтные работы, выполненные не специалистами, влекут за собой прекращение гарантийных обязательств.

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Настоящая гарантия предоставляется только первому владельцу нового велосипеда на срок, в течение которого право владения данным велосипедом принадлежит первому владельцу. Настоящая гарантия не может быть передана третьим лицам. Настоящая гарантия не распространяется на случаи нормального износа и на неисправности, вызванные ненадлежащим обращением с велосипедом, не

проведенными или проведенными ненадлежащим образом работами по техническому обслуживанию, переоборудованию велосипеда, авариями или ненадлежащей эксплуатацией (включая, но не ограничиваясь велогонками, велокроссом, гонками на горных велосипедах, велосипедными трюками и т.п.).

Настоящая гарантия является единственным твердым гарантийным обязательством на велосипед. Все производные гарантии (гарантийные обязательства), включая гарантии торговой организации и фитнес-клуба, которые служат определенной (специальной) цели, должны быть ограничены объемом и сроком, указанным в настоящей гарантии. Производитель не несет ответственности за какой-либо прямой (непосредственный, незначительный) ущерб, косвенный или чрезвычайный существенный ущерб, понесенный каким-либо лицом. Вышеуказанные гарантии (гарантийные обязательства) имеют исключительное действие и заменяют любые иные меры. В данные гарантии не могут вноситься изменения специализированными магазинами, дилерами или т.д. Производитель не несет ответственности или не предоставляет иных гарантий, кроме вышеуказанных.

### Гарантия на раму велосипеда

Кроме того, производитель гарантирует первому владельцу, что рама данного нового велосипеда изготовлена из качественных материалов по надлежащей технологии. Гарантийный срок на вилку Nitro составляет 5 лет (на амортизационные вилки распространяется гарантийный срок, предусмотренный законом). Гарантийный срок на алюминиевые рамы и вилки составляет 3 года для первого владельца. В течение данного гарантийного срока производитель по собственному усмотрению будет производить ремонт или замену рамы, если производитель сочтет раму неисправной и подлежащей соответствующему ограниченному гарантийному обслуживанию.

Первый покупатель оплачивает все работы, связанные с ремонтом или заменой (обновлением) рамы велосипеда. Возмещение иного ущерба (косвенного ущерба) осуществляется в соответствии с действующим законодательством.

### Исполнение гарантийных обязательств

В рамках гарантийных обязательства мы заменяем только неисправные детали, а не весь велосипед. В случае предъявления претензии гарантийные обязательства исполняются через специализированный магазин. Гарантия действует только по предъявлению технического паспорта на

велосипед с указанным номером рамы, с приложением квитанции о покупке с указанной датой, а также документа о прохождении технического осмотра (копия). Возврат неисправных деталей производится за счет отправителя только после подтверждения по телефону с присвоением номера рассмотрения гарантии, а также на основании прилагаемого описания неисправности. Номер рассмотрения гарантии должен быть записан на паспорте велосипеда. Номер рамы Вашего велосипеда расположен под корпусом шатуна или на верхней части задней стойки. Желаем Вам счастливого пути и удовольствия от поездки на новом велосипеде!



## ГАРАНТИЯ

Для того чтобы обеспечить длительный срок эксплуатации и безотказную работу велосипеда, мы рекомендуем регулярно проходить техническое обслуживание велосипеда в вашем специализированном магазине. Для сохранения гарантии попросите в вашем специализированном магазине поставить отметку торговой организации о прохождении технического осмотра. После первого технического осмотра необходимо в дальнейшем проходить техническое обслуживание 1 раз год в вашей специализированной мастерской.

Прохождение регулярных технических осмотров в вашем специализированном магазине служит основанием для предъявления гарантийных требований и способствует сохранению стоимости вашего велосипеда.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ВЕЛОСИПЕДА

### Покупатель

Фамилия: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_

Улица: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

### Специализированный магазин

Дата продажи: \_\_\_\_\_

М.П. / подпись \_\_\_\_\_

Марка велосипеда: \_\_\_\_\_

№ рамы: \_\_\_\_\_

Цвет рамы: \_\_\_\_\_

Тип колеса: \_\_\_\_\_

Трансмиссия: да  нет

Планетарная передача

Цепная передача

Количество передач: \_\_\_\_\_

Иное оборудование: \_\_\_\_\_

## ОТМЕТКИ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Первый техосмотр (в течение 6-и недель) Печать торговой организации	1-е техническое обслуживание Печать торговой организации
Дата технического осмотра:	Дата технического обслуживания:
2-е техническое обслуживание: Печать торговой организации	3-е техническое обслуживание: Печать торговой организации
Дата технического обслуживания:	Дата технического обслуживания:
4-е техническое обслуживание: Печать торговой организации	5-е техническое обслуживание: Печать торговой организации
Дата технического обслуживания:	Дата технического обслуживания:

ВЕЛО  СКЛАД